

Поэзия Лорки в балете на экране

Пьеса «Кровавая свадьба» написана замечательным испанским поэтом Федерико Гарсиа Лоркой, казненным франкистами в августе 1936 года. Антонио Гадес — в настоящее время один из самых известных в Испании танцовщиков и балетмейстеров — родился в тот самый год. Его отец был убежденным республиканцем и, изрешеченный пулями франкистских палачей, чудом выжил. С этого символического совпадения начинается новый фильм режиссера Карлоса Сауры, рассказывающего ниже о том, как он перенес на киноэкран балет, поставленный Гадесом по произведению Лорки.

Карлос САУРА

«ЮМАНИТЕ», ПАРИЖ.

Идея снять фильм-балет по произведению Федерико Гарсиа Лорки «Кровавая свадьба» возникла случайно. Однажды хореограф Антонио Гадес пригласил меня посмотреть балет, поставленный им по мотивам этой трагедии, и сказал, что из него можно сделать прекрасную киноленту.

Вначале это предложение меня несколько обескуражило. Признаться, я никогда не пытался склонности к экранизации балетов. Но едва я пришел на репетицию этого спектакля, меня неожиданно захватило то творческое вдохновение, с каким балетмейстер работал над произведением Лорки. Я почувствовал всю силу народного духа, которым пронизана драма. Мне вдруг стало ясно, что надо делать: с помощью кинокамеры передать это волнение и заставить зрителей разделить его.

В молодости я некоторое время был фотографом, и мне случалось делать снимки балетных постановок. Но я всегда предпочитал фотографировать на репетициях, а не в хо-

де спектакля, который казался мне слишком законченным, а порой даже чересчур приукрашенным, как мечта, не имеющая ничего общего с реальной действительностью. Мне было интересно находиться рядом с танцовщиками в момент отработки каждой сцены, каждого движения, самому видеть, какой из каких огромных усилий достигается исполнительское мастерство. Именно так я смотрел и балет Гадеса, в таком ключе задумал лонести его до кинозрителей.

Моя экранизация, в силу определенной специфики, заметно отличается от театральной постановки, где немало важную роль играют декорации, постоянная смена освещения... Для меня было важно другое.

Мне нравится, как Антонио Гадес раскрывает трагедию Федерико Гарсиа Лорки. Бесконечно восхищает способность хореографа языком танца передать весь лиризм поэтического произведения. Разумеется, балет представляет собой достаточно условный показ действительности, но при этом он сохраняет всю ее чарующую свежесть. Сцена свадьбы воспроизведена с почти документальной точностью. Не раз в Испании я сам был свидетелем подобных обрядов. Чувствуется глубокое знание народных традиций, и поражает мастерство постановщика, сумевшего так выразительно использовать пластику человеческого тела, что создается впечатление, будто слышишь красочную напевность стиха Лорки.

На Антонио Гадеса экранизация «Кровавой свадьбы» произвела большое впечатление. Балетмейстер намерен даже внести в свою постановку некоторые сцены, увиденные им на экране. Что же касается меня, то опыт оказался интересным, и, видимо, я еще не раз буду обращаться в своем творчестве к народному испанскому танцу, который не может не волновать своей глубиной и богатыми национальными традициями.

1982